

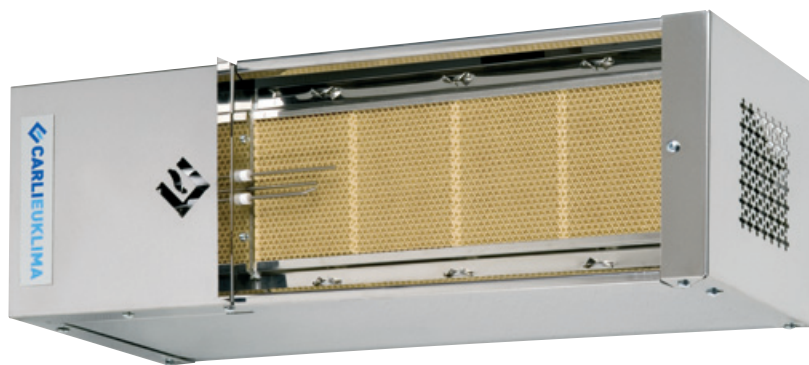


EUCERAMIC

**КЕРАМИКА И СТАЛЬ – УДАЧНОЕ
СОЧЕТАНИЕ**

ГАЗОВЫЕ ИНФРАКРАСНЫЕ ИЗЛУЧАТЕЛИ

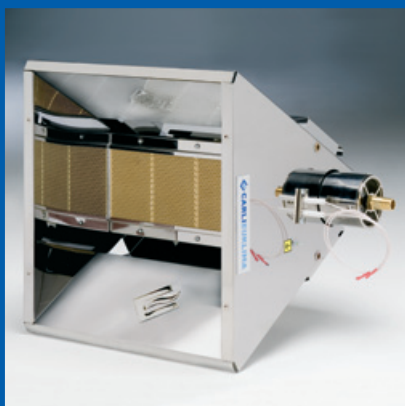
**CERAMIC AND STEEL: A SUCCESSFUL COMBINATION
RADIANT LUMINOUS HEATERS**



 **CARLIEUKLIMA**
ENERGY AND COMFORT

СОЛНЦЕ – ИСТОЧНИК НАШЕГО ВДОХНОВЕНИЯ

Преимущества излучения



Излучение – это естественный физический процесс. В природе земля нагревается солнцем. Источником тепла являются длинные мягкие волны инфракрасного спектра электромагнитной энергии солнца, которые распространяются прямолинейно, не поглощаясь воздухом, и обогревают непосредственно земную поверхность. Использование принципа излучения в отоплении гражданских и промышленных помещений позволяет решить множество проблем. По сравнению с традиционными системами, инфракрасные обогреватели обеспечивают более комфортные условия в помещении и значительные энергосбережения.

EUCERAMIC представляет собой автономный излучатель светлого типа, разработанный по новейшим технологиям. Легкий и компактный, занимая совсем немного места, **EUCERAMIC** позволяет точно фокусировать поток лучистой энергии непосредственно в зону обогрева.

Одно из главных преимуществ **EUCERAMIC** – возможность использования физических принципов излучения для обогрева только определенных выбранных зон, исключая бесполезные затраты на отопления всей площади большого помещения. Благодаря разработке каждого излучателя с учетом индивидуальных потребностей клиентов и оптимизации затрат на производство, с системой **EUCERAMIC** становится возможным обогревать только там, где нужно, сколько и когда Вам нужно.



ЗДОРОВАЯ СРЕДА
Чистая и здоровая среда без перемещения воздушных масс и пыли.

HEALTHFULNESS
No air movement.
Clean and healthful rooms.



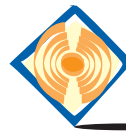
БЫСТРОДЕЙСТВИЕ
Быстрый запуск и выход на заданную мощность.

SPEED
Starts up and reaches full-power operation in a brief time.



УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ
Подходит для любых помещений.

VERSATILITY
Suitable to any setting.



БЕСШУМНОСТЬ
Абсолютное отсутствие шума.

QUIET
Guarantee of no noise in room.



ЭКОНОМИЧНОСТЬ
Снижение энергозатрат на эксплуатацию.

SAVINGS
Fuel savings in system operation.



НАДЁЖНОСТЬ
Потребность в техобслуживании практически отсутствует благодаря использованию высококачественных материалов в производстве.

RELIABILITY
Thanks to the use of high-quality material, maintenance is limited to those checks required by law.



КОМФОРТ
Комфортная температура без теплового градиента. Свободный пол и стены помещения.

COMFORT
Comfortable temperature without thermal gradient.
No heating equipment located on the floor or on the walls.



ЛОКАЛЬНЫЙ ОБОГРЕВ
Возможность обогрева отдельных зон помещения.

DIRECTION ADJUSTABLE
Well-suited to heating of partial areas.

The sun, our source of inspiration

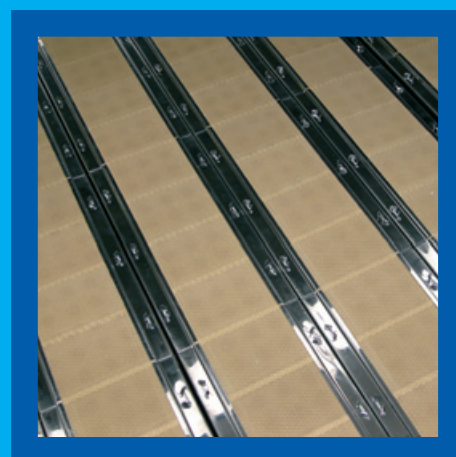
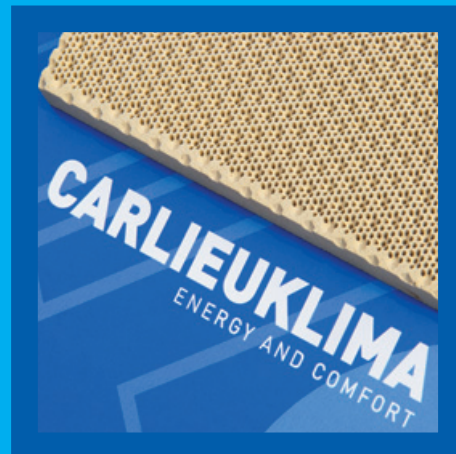
The advantages of radiance

Radiance is a natural physical phenomenon. In nature, the Earth is heated by the Sun, its primary source of heat, by means of radiation which arrives at the surface without uselessly heating the upper areas. By applying the principle of radiance in the heating of civil and industrial facilities, many of the problems related to traditional systems can be resolved, with numerous advantages in both ambient comfort and energy savings.

STRATEGIC AND ECONOMICAL

The **EUCERAMIC** system is composed of high performance incandescent autonomous radiant space heaters, designed and realized with the most modern rational manufacturing systems: lightweight, compact, and taking up a small amount of space, they can be oriented to obtain precise heat diffusion to specific zones.

One of the main advantages of **EUCERAMIC** is that it applies the physical principles of radiance to heat only selected surfaces or zones, thus avoiding wasteful heating of large areas. Heating only where, when and as much as is actually needed with the **EUCERAMIC** system becomes possible through targeted design of each single system, optimising the relationship between needs and costs.



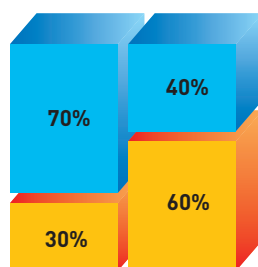
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ИЗДЕРЖКИ OPERATING COSTS



КОНВЕКТИВНАЯ СИСТЕМА ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ИЗДЕРЖКИ 100%

CONVECTION SYSTEM
100% operating costs

ЭКОНОМИЯ В СРЕДНЕМ 70 ± 40% SAVINGS GENERALLY 70 ± 40%

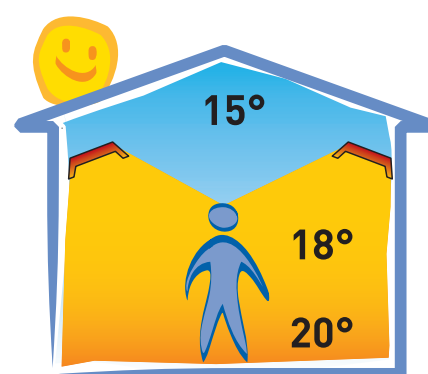
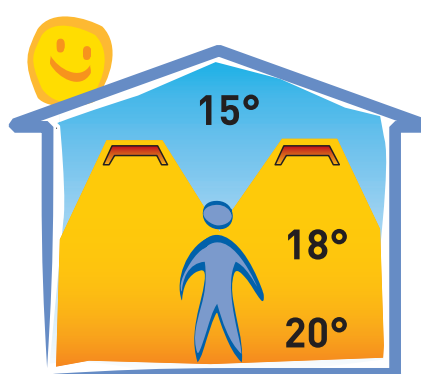
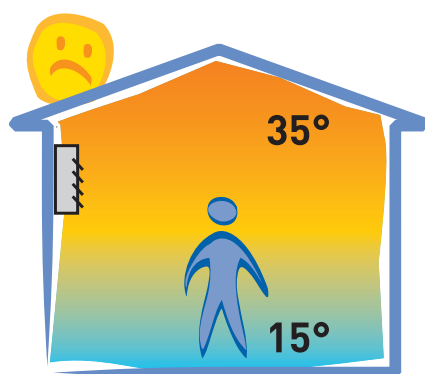


ИНФРАКРАСНАЯ СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ИЗДЕРЖКИ В СРЕДНЕМ 30 ± 60%

RADIANT SYSTEM
operating costs generally 30 ± 60%

МОНТАЖ ИЗЛУЧАТЕЛЯ К ПОТОЛКУ CEILING MOUNTED RADIANCE

МОНТАЖ ИЗЛУЧАТЕЛЯ К СТЕНЕ WALL MOUNTED RADIANCE



ГАЗОВЫЕ ИНФРАКРАСНЫЕ ИЗЛУЧАТЕЛИ Radiant luminous heaters

**САМАЯ ЕСТЕСТВЕННАЯ
СИСТЕМА
ОБОГРЕВА ПОСЛЕ
СОЛНЦА**

THE MOST NATURAL HEATING SOLUTION AFTER THE SUN

MAXIMUM EFFICIENCY

The combustion process of the EUCERAMIC is simple yet at the same time complex, but the result is certain. The combustion of the mixture takes place inside honeycombs located on ceramic plates, which heat the surface of the plate until it becomes incandescent, roughly 900°C, making it possible to radiate a large amount of specific heat in several directions.

MINIMAL EMISSIONS

The special honeycomb construction that the ceramic is made of ensures cold combustion without CO and with very low levels of NO_x for the utmost respect of the environment and observance of all emissions limitations set forth by the most stringent regulations.

ENERGY RECOVERY

The "HE" version of equipment was designed to recover most of the heat from the flue gases. As the flue gases are ducted to the discharge, they come into contact with the mixing chamber. In this way there is heat exchange between the flue gases and the wall of the chamber, and between the wall of the chamber and the fuel mixture. This temperature increase makes it possible to recover heat immediately by pre-heating the mixture and creating turbulence so that the mixture can generate a better flame that is more complete, hotter and with a greater radiant effect.

МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Процесс сгорания в системе EUCERAMIC прост и в то же время сложен, но всегда с определенным результатом. Сгорание смеси происходит на альвеолярных керамических пластинах. Их поверхность нагревается в среднем до 900° С и излучает тепловую энергию в зону обогрева.

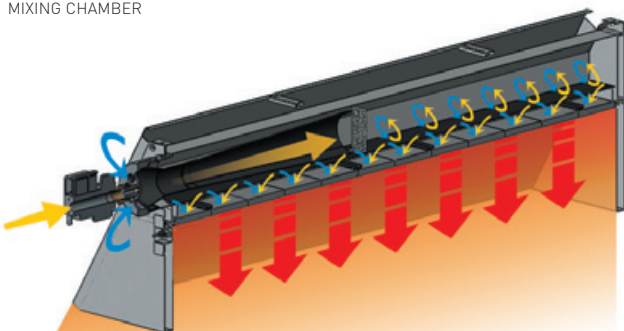
МИНИМАЛЬНЫЕ ТЕПЛОПОТЕРИ

Специальная альвеолярная структура керамических пластин обеспечивает сгорание без выделения CO и с очень низким количеством NO_x, оберегая таким образом окружающую среду и придерживаясь всех самых строгих норм безопасности.

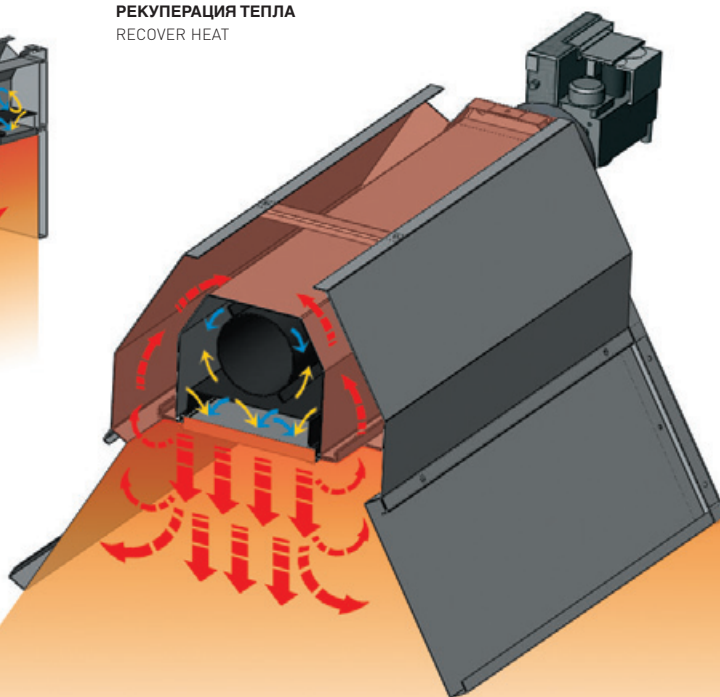
РЕКУПЕРАЦИЯ ТЕПЛА

Модель EUCERAMIC - Industry HE была разработана с системой возврата тепла от отработанных газов, которые на выходе соприкасаются со смесительной камерой. Происходит обмен тепла между отработанными газами и стенкой камеры, между камерой и продуктами сгорания. В результате турбулентности газозвушной смеси происходит более полное сгорание при более высокой температуре, что увеличивает инфракрасное излучение.

СМЕСИТЕЛЬНАЯ КАМЕРА
MIXING CHAMBER



РЕКУПЕРАЦИЯ ТЕПЛА
RECOVER HEAT



EUCERAMIC - Industry HE



БЕЗУПРЕЧНАЯ РАБОТА

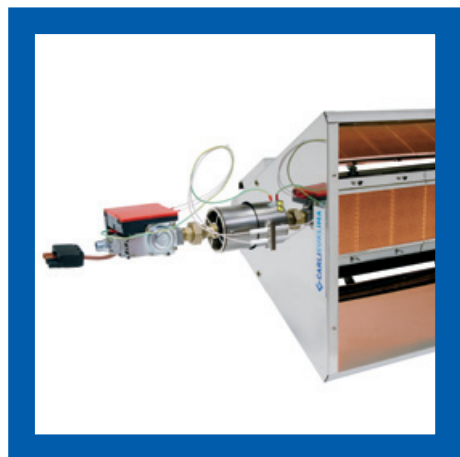
МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Специальная система циркуляции позволяет возвращать значительную часть тепла от отработанных газов обратно в процесс сгорания, увеличивая таким образом общую производительность излучателей.

OUTSTANDING PERFORMANCE

MAXIMUM YIELD

A special exchange system makes it possible to recover most of the heat from the flue gases, transferring it to the new fuel mixture and substantially raising the yield of the units.



EUCERAMIC - Industry ECO



НЕПРЕВЗОЙДЁННОЕ СООТНОШЕНИЕ ЦЕНА-КАЧЕСТВО

ВЫСОКАЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ

Не затрагивая основные компоненты излучателя некоторые изменения в его производстве позволяют уменьшить конечную цену оборудования при сохранении всех качественных характеристик.

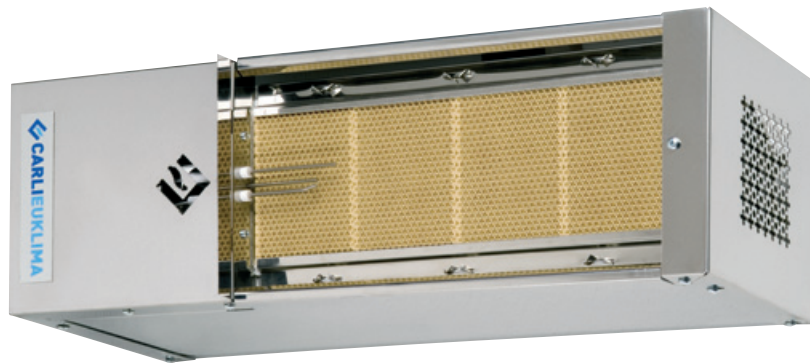
UNBEATABLE QUALITY-PRICE RELATIONSHIP

HIGHLY COMPETITIVE

Without changing the main components of the system, a few cost-saving measures make it possible to have a product that is highly competitive with similar product.



EUCERAMIC - Culto



**ИЗЯЩНЫЙ,
КОМПАКТНЫЙ И
ПРАКТИЧНЫЙ**

СИЛА ДИЗАЙНА

Компактность и широкая цветовая гамма излучателей для помещений, где важен внешний вид.

ATTRACTIVE, COMPACT AND FUNCTIONAL

LOOKS PLAY THEIR PART

The compactness and the available colours allow for pleasing integration in those settings where appearance cannot be ignored.

COMPONENTS AND CHARACTERISTICS

1. High efficiency ceramic burner. Total combustion and maximum yield.
2. Reflecting body in stainless steel and porcelain. Perfect suitability to any setting.
3. Customisable external structures. Special finishes for specific applications.
4. Possibility to modify direction of radiant heat even after installation.
5. Different versions for different types of installation and markets.
6. Static burner. No moving parts, quiet and safe.

УСТРОЙСТВО И ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗЛУЧАТЕЛЯ

Высокотемпературная керамическая горелка. Полное сгорание и максимальная производительность.

1

Рефлектор из нержавеющей стали и фарфора. Идеально подходит для любого типа помещений.

2

Индивидуальный подход к дизайну каждого излучателя в соответствии с условиями и целями эксплуатации.

3

Возможность изменять направление потока излучения даже после монтажа излучателя.

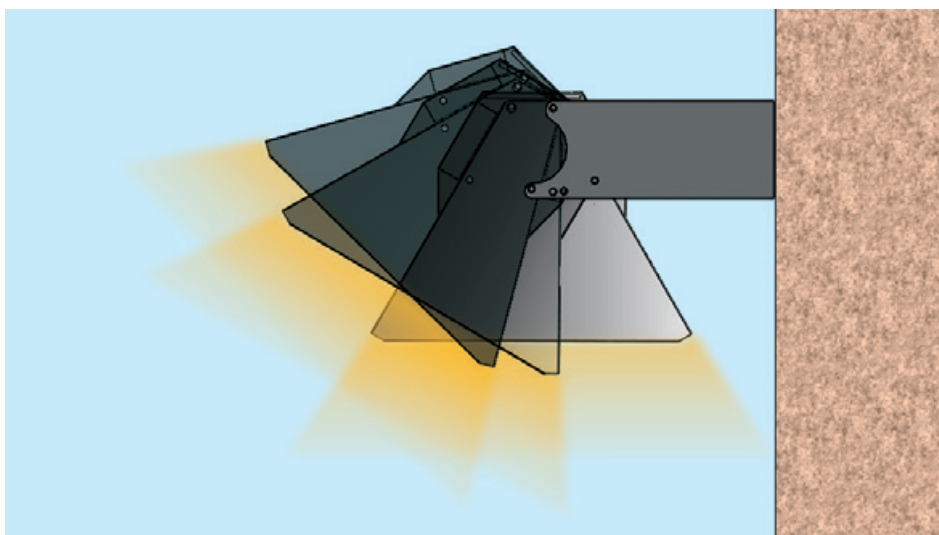
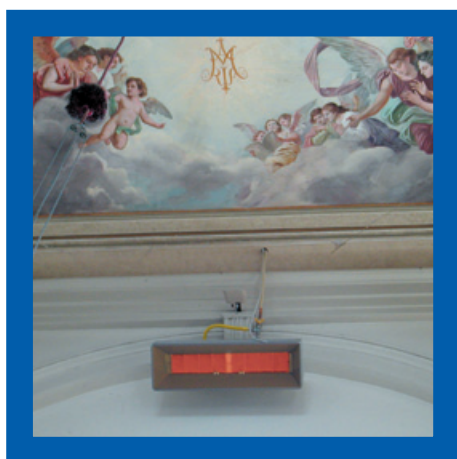
4

Широкий модельный ряд для различных условий монтажа и потребностей рынка.

5

Статичность горелки. Отсутствие движущихся компонентов. Тишина и безопасность.

6



МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

Range of products

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - FUNCTIONAL DATA

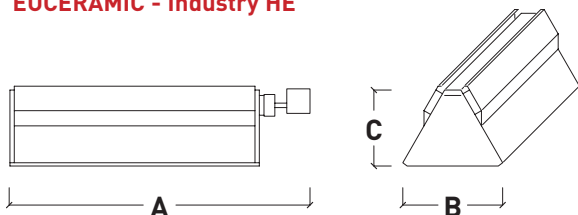
МОДЕЛЬ Model	ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ (КВТ) Thermal Capacity (kW)	ДАВЛ. НА ВХОДЕ ДЛЯ Line Pressure		ПОТРЕБЛЕНИЕ Consumption		Длина Length A (MM)	Ширина Width B (MM)	Высота Height C (MM)	ВЕС Weight (Kg)
		пр. газ (G 20) (мбар-mbar)	ож. газ (G 30/G 31) (мбар-mbar)	пр. газ (G 20) (м³/ч-m³/h)	ож. газ (G 30/G 31) (кг/ч-Kg/h)				
INDUSTRY HE 7/4	8,1	20	28-30/37	0,77	0,59/0,58	580	475	380	11,0
INDUSTRY HE 10/6	10,8	20	28-30/37	1,03	0,78/0,77	755	475	380	13,0
INDUSTRY HE 18/10	19,0	20	28-30/37	1,81	1,37/1,35	1130	475	380	17,0
INDUSTRY HE 22/12	22,7	20	28-30/37	2,17	1,65/1,62	1320	475	380	19,0
INDUSTRY HE 29/16	27,1	20	28-30/37	2,58	1,96/1,93	1680	475	380	23,0
INDUSTRY HE 44/12+12	45,4	20	28-30/37	4,33	3,28/3,23	1320	713	380	35,0
INDUSTRY HE 58/16+16	54,2	20	28-30/37	5,17	3,92/3,86	1680	713	380	43,0
INDUSTRY HE M 7/4	8,1	20	28-30/37	0,77	0,59/0,58	580	475	380	10,0
INDUSTRY HE M 10/6	10,8	20	28-30/37	1,03	0,78/0,77	755	475	380	12,0
INDUSTRY ECO 7/4	8,1	20	28-30/37	0,77	0,59/0,58	580	378	265	7,0
INDUSTRY ECO 10/6	10,8	20	28-30/37	1,03	0,78/0,77	755	378	265	8,5
INDUSTRY ECO 18/10	19,0	20	28-30/37	1,81	1,37/1,35	1130	378	265	11,5
INDUSTRY ECO 22/12	22,7	20	28-30/37	2,17	1,65/1,62	1320	378	265	13,0
INDUSTRY ECO 29/16	27,1	20	28-30/37	2,58	1,96/1,93	1680	378	265	16,0
INDUSTRY ECO 44/12+12	45,4	20	28-30/37	4,33	3,28/3,23	1320	615	265	24,0
INDUSTRY ECO 58/16+16	54,2	20	28-30/37	5,17	3,92/3,86	1680	615	265	30,0
INDUSTRY ECO M 7/4	8,1	20	28-30/37	0,77	0,59/0,58	580	378	265	6,0
INDUSTRY ECO M 10/6	10,8	20	28-30/37	1,03	0,78/0,77	755	378	265	7,5
CULTO CU 7/4	8,1	20	28-30/37	0,77	0,59/0,58	631	235	245	10,0
CULTO CU 10/6	10,8	20	28-30/37	1,03	0,78/0,77	815	235	245	11,5
CULTO CU 18/10	19,0	20	28-30/37	1,81	1,37/1,35	1183	235	245	14,5
CULTO CU 22/12	22,7	20	28-30/37	2,17	1,65/1,62	1368	235	245	17,0

*H₅ в соответствии с EN 437 / H₅ according to EN 437

Электропитание / Power supply: ~230В - 50/60 Гц - 230Vac - 50/60 Hz

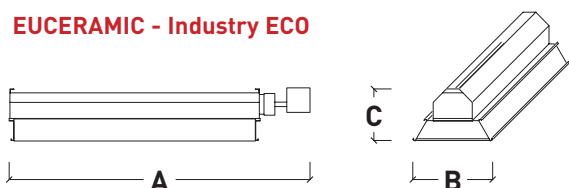
Газовое соединение / Gas connection: G 1/2", M

EUCERAMIC - Industry HE



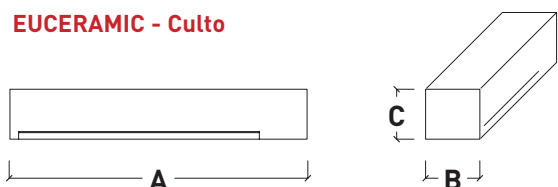
Упаковка в картонные коробки гарантирует удобную и безопасную транспортировку и хранение на складе.

EUCERAMIC - Industry ECO



The packaging in cardboard boxes ensures convenient and safe transportability, as well as easy storage and aid in warehouse management.

EUCERAMIC - Culto



CARLIEUKLIMA – современное промышленное предприятие, созданное в результате стратегического союза между молодой и динамичной компанией **EUKLIMA srl**, лидером в производстве инфракрасных систем отопления, и ветераном рынка **CARLI MARIO spa**, несколько десятилетий работающим в области металлоконструкции и монтажного профиля для систем вентиляции и кондиционирования. Объединенная компания **CARLIEUKLIMA** располагается на площади 10.000 м² в

We are a modern business organization, the result of a strategic union between the youthful and dynamic Euklima srl, leader in the production of air radiant heating systems, thermal solar panels and photovoltaic products, and the veteran Carli Mario SpA, a company with decades of experience in sheet metal working and subsequently in the production of accessories for air conditioning. The brand new headquarters of **CARLIEUKLIMA**,

промышленной зоне г. Фонтанафредда в провинции Порденоне, центре активной промышленной деятельности региона Фриули Венеция Джулия и насчитывает 70 сотрудников. Имея сертификат качества UNI EN ISO 9001:2000 и сертификат **CE** компания **CARLIEUKLIMA** придерживается в своей работе философии совмещения заботы об окружающей среде с новейшими разработками в области современных технологий, стремясь создать комфортные условия для клиента в

where 70 workers are employed in a covered area of 10,000 m², is located in the Fontanafredda industrial park in the province of Pordenone, a thriving center of industry and crafts in the Friuli Venezia Giulia. Bolstered by the UNI EN ISO 9001:2000 quality certification and the **CE** certification of its products, **CARLIEUKLIMA** is driven by a corporate philosophy that blends environmental awareness with the latest technology to meet the most diverse

отоплении как больших помещений в целом, так и отдельных рабочих зон. Основу ассортимента наших изделий составляют инфракрасные системы отопления - результат кропотливых исследований и разработок. Каждый день отдел НИОКР нашей компании совершенствует современные технологии комфорта, ищет инновационные и экологические решения.

and special needs for the heating and comfort of large common areas and workplaces. The core business of its vast range of offerings are radiant systems, the innovative crown jewels which are the result of careful research and targeted design. Day in and day out, our research and development center is involved in the pursuit of innovative solutions concerning indoor comfort and renewable energy forms.

НАШИ ИЗДЕЛИЯ

Our products

EUCERK



EURAD



EUTERM



EUCERAMIC



EUWIND



EUSOLAR TOP



EUSOLAR PAN



EUPROFIL

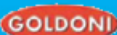


Новые разработки в области улучшения нашей продукции могут привести к изменениям или поправкам в данном буклете.

Constant development in search of product improvement may lead to changes or modifications, without advance notice, of those things which are described here.

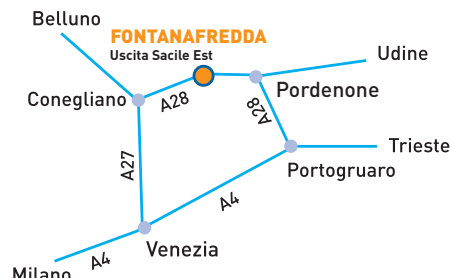
РЕКОМЕНДАЦИИ

References



КАК НАС НАЙТИ

How to find us



CARLIEUKLIMA
ENERGY AND COMFORT



Представитель производителя:
Группа компаний "ИНФРА-ГАЗ"
тел. 8 (473) 200-71-20
www.infra-gaz.ru

